

L'unico vero maestro
non è in nessuna foresta,
in nessuna capanna,
in nessuna caverna
di ghiaccio dell'Himalaya...
è dentro di noi!

Tiziano Terzani



lega ticinese contro il cancro

Messaggio della presidente

Carissimi amici e soci,

ogni anno quando arriva il momento di scrivere questo saluto, mi rendo sempre più conto che la nostra associazione è in continuo movimento, con regolari e mirati adattamenti della struttura e delle attività esistenti alle nuove esigenze e con lo sviluppo e l'introduzione di nuovi progetti e proposte per i nostri malati e i loro familiari.

Anche a livello nazionale vi sono stati degli importanti cambiamenti strutturali, ai quali ho avuto il piacere di poter personalmente contribuire, partecipando per un anno ad una Task force, avente come obiettivo la definizione di fondo, dunque sostanziale, della «lega contro il cancro», nazionale o cantonale che sia e la conseguente ristrutturazione della sua organizzazione e forma.

Non è sempre facile confrontarsi a livello nazionale e trovare una base comune sulla quale tutte le leghe cantonali siano disposte a costruire un progetto comune, salvaguardando quel delicato equilibrio «svizzero» tra struttura centrale e federalismo, dunque tenendo in debita considerazione anche le strutture cantonali e regionali.

Dal punto di vista teorico-strategico l'operazione sembrerebbe esserci riuscita; è stato introdotto negli statuti della lega un nuovo organo fondamentale che è il consiglio delle leghe.

Una sorta di parlamento, nel quale sono rappresentate tutte le leghe cantonali e regionali e la lega svizzera con due voti ciascuno.

Da tal gremio passeranno tutte le decisioni importanti, con un forte potere decisionale delle periferie. Tutto questo in teoria! Si dovrà ora vedere nella pratica quanto riusciranno le leghe cantonali/regionali ad

utilizzare questo strumento, visto che la nostra peculiarità è quella di essere delle associazioni nelle quali le persone si impegnano di regola a titolo di volontariato, accanto dunque alla loro professione.

Ben diverso dunque da quanto succede a livello di lega svizzera dove tutte le persone coinvolte sono impiegate.

La partecipazione, la preparazione e in generale il coinvolgimento delle leghe cantonali, con un membro di comitato e uno amministrativo, si sono già rivelati in questi primi mesi di difficile applicazione e implementazione. Non dubito però che riusciremo ad aggiustare il tiro, visto che il nuovo organo creato è l'unica possibilità che abbiamo per essere fattivamente coinvolti a livello nazionale.

Per tornare a noi, anche quest'anno abbiamo continuato con le nostre attività, ormai consolidate, di aiuto, sostegno e accompagnamento ai malati e ai loro familiari, nelle svariate forme che nel tempo si sono confermate. Si sono inoltre aggiunte nuove attività e nuovi progetti soprattutto in ambito pediatrico e di sostegno e supporto ai fanciulli e alle loro famiglie. Nel bollettino troverete maggiori dettagli in merito.

Questa è come sempre per me l'occasione privilegiata per ringraziare tutti coloro che con il loro lavoro, sia come collaboratori professionisti sia come volontari, o con un sostegno finanziario, ci permettono di continuare ad impegnarci per la nostra comune causa di aiuto, accompagnamento e vicinanza a chi direttamente e/o indirettamente è colpito dalla malattia.

Molto cordialmente.

Michela Celio-Kraushaar
Presidente



La parola alla direttrice

Cari amici, persone ammalate, familiari, lettori e sostenitori... L'occasione data dal bollettino annuale della Lega ticinese contro il cancro, per scrivere un pensiero personale e una relazione annuale, è preziosa anche per aprire la mente e il cuore.

Il lettore interessato a queste pagine è il più delle volte un paziente o un familiare, altre volte un professionista della salute oppure un donatore... tutti certamente con un'esperienza vicina o lontana con il cancro.

Il desiderio che prevale in me è quello di lanciare messaggi di speranza e di accoglienza a chi si sente solo e senza riferimenti, di esortare alla tenacia e alla serenità chi è fermo a un bivio. Desidero anche invitare a farmi sapere cosa eventualmente manca e potremmo fare in più o meglio; nel contempo divulgare – affinché se ne usufruisca – le offerte della nostra associazione, annunciare le novità e assieme al team illustrare il bilancio delle attività, valorizzando i donatori che con la loro generosità per-

mettono che tutto questo abbia continuità. La ragione di esistere di un ente come il nostro dipende dal fatto che le necessità di cura e assistenza del malato di cancro non si esauriscono con i trattamenti terapeutici seppure essi sono di vitale importanza. La condizione di fragilità determinata dalla malattia comporta particolari esigenze di tipo sociale, psicologico, economico; è in questo spazio che ci collochiamo con la presa in carico di circa 1100 pazienti all'anno ai quali si aggiungono centinaia di familiari e cittadini interessati alla prevenzione. La caratteristica saliente dell'anno 2017 è stata quella di un massiccio ampliamento della presa in carico psicologica rivolta sia agli adulti che ai bambini malati di cancro. Da giugno il team LTC si è arricchito della presenza di una psico-oncologa dedicata agli adulti (pag. 12) e da settembre il reparto di oncologia pediatrica si è potuto dotare di una psicologa specialista dell'età pediatrica (pag. 20). Il team della Lega

ticinese contro il cancro, è ora composto dalle consolidate figure amministrative e di segretariato, dagli assistenti sociali e dalle infermiere consulenti in riabilitazione oncologica, dalle coordinatrici dei volontari e dalle psicologhe e psicoterapeute. Un progetto importante rivolto all'oncologia pediatrica, è stato realizzato in collaborazione con il medico responsabile del reparto di oncologia pediatrica presso l'Ente ospedaliero cantonale: creazione di un gruppo di auto-aiuto per genitori che hanno o hanno avuto un figlio con malattia tumorale. Il neo costituito «Insieme con coraggio – gruppo genitori oncologia pediatrica della Svizzera italiana», ha come scopo principale l'auto-aiuto, ma anche il miglioramento del materiale informativo e l'ampliamento delle offerte di sostegno ai genitori che attraversano la difficile e lacerante esperienza di avere un figlio con una diagnosi di cancro. Il gruppo di genitori è coordinato, formato e sostenuto da

una collaboratrice della Lega ticinese contro il cancro con formazione di psicologa e psicoterapeuta. Parallelamente la LTC finanzia la presenza settimanale di una psicologa psicoterapeuta specialista in bambini e adolescenti nel reparto di oncologia pediatrica del cantone Ticino. In collaborazione con la Lega contro il cancro del Canton Vaud, abbiamo implementato in Ticino le «perle d'incoraggiamento», un progetto partito nel nord Europa volto a ricompensare – con una perla per ogni gesto tecnico subito – i bambini che si sottopongono a cure oncologiche.

L'anno 2017 ha visto l'apertura nel mese di dicembre di una nuova sede a Locarno, per una descrizione più ampia delle attività rimando all'anno che verrà.

Vi auguro il sole nel cuore!

Alba Masullo
Direttrice

Il cammino della saggezza
consiste nel non aver paura
di commettere errori.

Paulo Coelho

Riabilitazione oncologica

La riabilitazione è oramai parte integrante del concetto di presa a carico in ambito oncologico. In Svizzera e in Europa ci sono sempre più ospedali e cliniche che sviluppano progetti di riabilitazione, con obiettivi propri ad ogni progetto.

Sotto la definizione di riabilitazione c'è chi vede essenzialmente la ripresa fisica (fisioterapia, benessere fisico, recupero della propria immagine), altri che puntano sulla ripresa psicologica (vivere come prima, sostegno psicologico, arteterapia, musicoterapia, mindfulness), per altri ancora il focus è la ripresa lavorativa e sociale.

In fondo la riabilitazione è un po' tutto questo, ma fondamentale è l'obiettivo che si pone il paziente stesso. Il colloquio con l'infermiera consulente in riabilitazione serve a focalizzare questo obiettivo e concretizzare gli strumenti per raggiungerlo.

Ogni anno nell'allestire il bilancio del nostro programma di riabilitazione, ci rendiamo conto della difficoltà di mantenere un programma stabile, efficace e uniforme per tutti i pazienti. Ogni persona nella malattia sviluppa delle proprie risorse e scopre degli strumenti per far fronte al cambiamento che questa impone.

La riabilitazione sostiene l'ammalato nello sviluppo di queste risorse, cerca di aiutarlo a mantenere solida la motivazione a raggiungere quello che si è prefissato.

Nel 2018 si continuerà con le consulenze in riabilitazione (le valutazioni ricevute dai pazienti dimostrano l'utilità di queste) offrendo ai pazienti oncologici in ogni fase della malattia dei suggerimenti e delle raccomandazioni per affrontare al meglio il percorso terapeutico e il recupero a fine trattamenti.

Vogliamo però anche allinearci ai criteri di qualità che sono stati elaborati da Swissreha e Oncoreha.ch. Questi esigono

una presa a carico intensa e globale – fisica, psichica e sociale – con l'obiettivo di reinserimento socio-professionale e di benessere della persona in remissione di malattia. Questo programma sottintende una motivazione considerevole da parte del paziente a seguire il programma, a volte a cambiare stile di vita, con il sostegno dell'infermiera coordinatrice della riabilitazione e di tutti i professionisti coinvolti nel programma.

Ci auguriamo di poter raggiungere tutti i pazienti in remissione che sono interessati ad un reinserimento e a una buona qualità di vita professionale, familiare e sociale.

Noëlle Bender Rizzuti
Infermiera

Statistiche dei 5 ambulatori 2017

Pazienti visti	179
Consulenza con fisioterapista	109
Consulenza con dietista	71
Consulenza con assistente sociale	43
Consulenza con psicologo	31
Consulenza con estetista	14
Consulenza con sessuologa	7
Consulenza in medicina complementare	6
Consulenza in tabaccologia	3
Consulenza con ergoterapista	3
Degenze in clinica di riabilitazione a Novaggio	30
Persone che hanno iniziato un'attività fisica	33



Consulenza e sostegno: servizio sociale specializzato

Nel settembre del lontano 2003, dopo alcune esperienze all'estero, ho iniziato a lavorare come assistente sociale alla Lega ticinese contro il cancro. Non nascondo che, prima di questa nuova avventura, mi ponevo qualche interrogativo. Come avrei reagito di fronte a delle persone malate? Soprattutto in un servizio che ha per missione quello di occuparsi esclusivamente di persone malate di cancro.

Nel 2018 saranno 15 anni alla LTC e di persone ne ho incontrate molte. Alcune sono guarite, alcune sono guarite e si sono riammalate, alcune hanno sviluppato una malattia cronica, alcune purtroppo ci hanno lasciato.

Come si può notare, non uso la parola pazienti o utenti o clienti, ma la parola persone. Perché è di questo che noi assistenti sociali ci occupiamo, di persone che nel proprio cammino di vita si trovano confrontate con una diagnosi oncologica, che cambia la vita, o perlomeno un periodo di essa. Dal punto di vista medico in questi 15 anni ho visto dei miglioramenti enormi delle terapie, delle prognosi e in generale dell'assistenza agli ammalati; ciononostante la diagnosi mette di fronte ad una nuova realtà che è complessa.

Anche la nostra società è cambiata in questi anni e non sempre è facile tenere il passo con la sua evoluzione, sempre più veloce. Noi ci teniamo aggiornati, questo per poter offrire a chi si rivolge a noi un ascolto e delle informazioni al passo con la realtà. Perché chi si rivolge a noi, per una semplice informazione, per delle pratiche amministrative, per essere ascoltato o per degli accompagnamenti più impegnativi, ha bisogno di piccole o grandi sicurezze, che cerchiamo di trasmettere utilizzando al meglio le nostre competenze.

Una particolare menzione alla problematica malattia e lavoro, ci vede impegnati da qualche anno in collaborazione con le varie istituzioni per fare in modo che le persone attive professionalmente non siano penalizzate ulteriormente da quanto accade loro. Un compito impegnativo che va affrontato con i partner socio professionali, mettendo sempre al centro, e qua mi ripeto, la persona.

Luca Feller
Assistente sociale



Se sai di non sapere,
sai già molto.

Socrate

Statistiche pazienti 2017

	Pazienti seguiti dal servizio sociale	Pazienti che hanno ricevuto aiuti finanziari	«Nuovi» pazienti	Consulenze brevi	Pazienti visti dalle infermiere consulenti in riabilitazione oncologica
Bellinzonese e Valli	131	72	64	64	
Moesano	4	1	1	–	
Locarnese e Valli	128	52	74	51	
Malcantone	33	16	21	–	
Veduggio	25	11	17	20	
Luganese e Valli	212	82	107	70	
Mendrisiotto e Valli	113	44	69	56	
Fuori Cantone	1	1	–	–	
Totale	647	279	353	261	179

L'importo complessivo di aiuti finanziari per gli ammalati nel 2017 ammonta a fr. 384'418.– (di cui 69'236.– destinati a situazioni con bambini e adolescenti)

Volontari LTC: donatori di tempo

Ti auguro tempo

Non ti auguro un dono qualsiasi,
ti auguro soltanto quello che i più non hanno.
Ti auguro tempo, per divertirti e per ridere;
se lo impiegherai bene potrai ricavarne qualcosa.
Ti auguro tempo, per il tuo fare e il tuo pensare,
non solo per te stesso, ma anche per donarlo agli altri.
Ti auguro tempo, non per affrettarti a correre,
ma tempo per essere contento.
Ti auguro tempo, non soltanto per trascorrerlo,
ti auguro tempo perché te ne resti:
tempo per stupirti e tempo per fidarti e non soltanto per guardarlo sull'orologio.
Ti auguro tempo per guardare le stelle
e tempo per crescere, per maturare.
Ti auguro tempo per sperare nuovamente e per amare.
Non ha più senso rimandare.
Ti auguro tempo per trovare te stesso,
per vivere ogni tuo giorno, ogni tua ora come un dono.
Ti auguro tempo anche per perdonare.
Ti auguro di avere tempo, tempo per la vita.
Elli Michler



Augurare tempo... forse ancora più prezioso e di valore è donare il proprio tempo agli altri!

Donare il proprio tempo... è proprio quello che i volontari della Lega ticinese contro il cancro desiderano fare; offrire il proprio tempo gratuitamente perché hanno capito che di questo dono prezioso ne può beneficiare sia chi lo riceve che chi lo dà. Più che un regalo a senso unico diventa uno scambio non solo di tempo ma di benessere, di condivisione e di gratitudine.

Tempo e impegno sono le prerogative indispensabili per selezionare i neo volontari che ogni due anni vengono scelti dalle due coordinatrici della LTC per frequentare la formazione di base obbligatoria.

Durante l'anno 2017 sono stati tenuti una sessantina di colloqui e 26 persone hanno potuto cominciare la loro formazione. La formazione prevede un ciclo di incontri serali e del sabato, sull'arco di 3 mesi (più di 40 ore complessive, da settembre a dicembre). In

aggiunta a queste ore vengono svolti degli stage all'interno delle strutture dello IOSI. I formatori sono tutti professionisti in ambito oncologico e socio sanitario. La maggior parte di loro si mette a disposizione donando anch'essi il loro prezioso tempo. I volontari della LTC sono oltre un centinaio e sono attivi in tutto il Ticino con svariate mansioni di sostegno, ascolto e accompagnamento sia negli ambulatori che nei reparti dello IOSI, nelle unità di cure palliative e al domicilio.

I volontari, attraverso l'impegno che dedicano, sia ai pazienti che ai loro familiari, si confrontano continuamente con nuove sfide, mettendosi in gioco in ogni loro «incontro» in una costante crescita personale.

Un grazie di cuore a tutti voi, per questi preziosissimi «tempi offerti» che arricchiscono i valori della vita.

Katia Tunesi
Coordinatrice dei volontari

Statistiche volontariato 2017

Volontari senior	93
Nuovi volontari (formazione 2017)	26
Pazienti seguiti a domicilio	106
Ore di volontariato prestate in ambulatorio	5'928
Ore di volontariato prestate a domicilio	3'259
Ore di volontariato prestate nei reparti IOSI a Bellinzona	2'094
Ore di volontariato prestate nel reparto UCP alla Clinica Varini	88
Ore di volontariato dedicate a manifestazioni	507
Ore dedicate a incontri e formazioni	3'073
Ore di volontariato complessive prestate	14'949

Per una psicologia oncologica di liaison

Occuparsi di psicologia di liaison – di psicologia ospedaliera – significa entrare sapientemente in una serie intricata di legami, gerarchie, priorità e bisogni. Per fare una buona psicologia di liaison, non è sufficiente sapere costruire alleanze di lavoro con i pazienti, seppure la promozione del benessere globale del paziente e della sua famiglia, rimanga l'obiettivo clinico principale della presa in carico.

Ogni realtà sanitaria è dotata di un codice linguistico specifico, di schemi di cura consolidati, di modelli preponderanti di comunicazione e di relazione. E questo è tanto più vero in una realtà specialistica quale quella oncologica, nella quale i temi della fragilità, dell'incertezza e della complessità terapeutica sono più che mai presenti.

Il mio incontro con la realtà socio-sanitaria in ambito oncologico è stato intenso, ricco e variegato. Il compito che mi è stato affidato ha l'ambizioso obiettivo di coniugare l'attività clinica per un servizio cantonale di psicologia e psichiatria di liaison (SPPM), con l'attività ambulatoriale presso le sedi della Lega ticinese contro il cancro (LTC).

Tra gli aspetti maggiormente significativi che hanno caratterizzato questi primi mesi della mia esperienza, ci sono da un lato la percezione di un bisogno di psicologia da parte del personale sanitario, dall'altra il bisogno di una psicologia che operi in senso multidisciplinare e che sappia rendersi punto di incontro tra professionisti appartenenti a specialità diverse e tra professionisti e sistema familiare. La psicologia è una disciplina che fa dell'ascolto uno strumento terapeutico e del contenuto verbale e non verbale il principale veicolo di significati. Spesso, quello che contraddistingue una prima visita in setting psico-oncologico è proprio l'invito al paziente a raccontare la

propria storia di malattia e a situarla all'interno del più ampio orizzonte di vita, per integrarla e smussare gli angoli traumatici che ne impediscono una elaborazione. Si può immaginare quanto la cultura influenzi questo tipo di narrativa. Ho accolto storie personali di esodo da terre lontane ferite dalla guerra, nelle quali il cancro veniva a rappresentare l'ennesima prova della vita. Ho ascoltato storie di orgoglio e senso di autoaffermazione all'interno delle quali un sentimento di vergogna accompagna la fragilità del corpo di fronte alla malattia. Il tentativo è sempre stato quello di ricondurre questi racconti preziosi all'interno di una presa in carico multidisciplinare, che potesse arricchire il paziente e l'équipe con nuovi significati e garantire una cura globale della persona.

Mi trovo soltanto all'inizio di questo mio nuovo percorso lavorativo, ma senza dubbio piena di entusiasmo e di desiderio di mettere le mie competenze professionali al servizio del nostro territorio così ricco e stimolante sia per quanto riguarda il comparto socio-sanitario che per la ricchezza del suo capitale umano multiculturale.

Paola Arnaboldi
Psicologa psicoterapeuta e psico-oncologa



Ci sono dei fiori che vogliono
uscir fuori tra i sassi.
Basterebbe forse una piccola scossa
per farli spuntare.
So che la Gioia esiste.

Paul Claudel

Corsi per pazienti 2018

Incontri per pazienti e familiari

Corsi per pazienti

- **Acquagym** (Locarno e Savosa)
- **Movimento e Sport** (Tenero)
- **Nordic Walking** (Bellinzona, Locarno e Mendrisio)
- **Yoga e rilassamento** (Lugano e Muralto)
- **Arte terapia** (Bellinzona, Locarno e Lugano)
- **Logoterapia** (Bellinzona e Lugano)
- **Gruppo di attività sportiva terapeutica** (Castione, Locarno, Mendrisio e Trevano)

Incontri dedicati al cancro della prostata

Il tumore alla prostata e le sue terapie hanno spesso delle conseguenze importanti sulla qualità di vita. Proponiamo questi incontri al fine di dare informazioni e offrire la possibilità di condividere le esperienze.

Cibo e salute – Bellinzona e Lugano

Incontri mensili formativi e informativi in piccoli gruppi.

Pausa caffè – presso la sede LTC di Lugano

Momenti di incontro, di sostegno e condivisione, informativi, ricreativi e attivi, in presenza di specialisti, subito dopo pranzo.

Tea time – presso lo Spazio giovani di Mendrisio

Momenti di incontro, di sostegno e condivisione con specialisti all'ora del tè.

La psicologa risponde – presso le sedi LTC di Bellinzona e Lugano

Momenti d'incontro e sostegno per familiari di persone ammalate (genitori, figli, mariti, mogli, partner), ma pure per amici, docenti, educatori e colleghi di lavoro.

Prendersi cura di chi cura

Quando ci si trova nella condizione di prendersi cura di un proprio caro è importante potersi prendere cura anche di sé stessi. Spesso curare un familiare o un amico è una scelta personale, altre volte è una condizione più o meno obbligata. Si tratta sempre di un'esperienza di vita intensa e totalizzante.

Pomeriggi attivi

Incontri di gruppo dedicati al movimento e all'attività fisica. Si proporranno dei percorsi vita o cardio walking. Le attività sono adatte a tutti sotto la supervisione di un fisioterapista.

Seminario di riabilitazione alle Isole di Brissago

L'ultima settimana di agosto 2018 (da lunedì 27 pomeriggio a venerdì 31 mattina).

Il programma dettagliato dei corsi e degli incontri, da richiedere al segretariato LTC o da scaricare dal sito www.legacancro-ti.ch

Altre forme di sostegno

Consulenze specialistiche individuali

• Consulenza sessuologica

Il cancro e le rispettive terapie lasciano profonde tracce nella vita di una persona. In seguito alla diagnosi le priorità di vita cambiano improvvisamente e molti aspetti della propria esistenza vengono messi in dubbio. Questo vale anche per la sessualità e la sfera intima della coppia. Il consulto si basa su un'accurata anamnesi e l'obiettivo è di offrire uno spazio di ascolto, capire la domanda e il problema, informare e rassicurare, contribuire con suggerimenti pratici e consigli utili.

• Consulenza estetica

Per la persona malata i trattamenti oncologici possono rivelarsi una dura prova a livello sia psichico che fisico. I mutamenti dell'aspetto fisico (per esempio a seguito di una chemioterapia o di una radioterapia) possono influenzare direttamente anche l'autostima, l'umore e i rapporti con le persone che la circondano. I consigli individuali, che tengono conto dei bisogni dei malati durante e dopo i trattamenti oncologici riguardano scelta e possibilità d'utilizzo di diversi copricapo (parrucche, foulard, cappelli, ecc...); maquillage e cura del viso, cura delle unghie, scelta di colori e abiti adatti al proprio stile.

Le consulenze vengono effettuate su appuntamento e gratuitamente in ognuna delle nostre sedi (Bellinzona, Locarno e Lugano).

InfoCancro – per ogni tipo di domanda

- è un numero di telefono 0800 11 88 11 (numero verde chiamata gratuita)
- è un indirizzo e-mail helpline@legacancro.ch
- è un forum «online» www.forumcancro.ch

Gruppi di accompagnamento per persone in lutto

- insieme per non sentirsi solo
- insieme per trovare la forza di continuare a vivere
- insieme per condividere esperienze simili

Molte persone, dopo la morte di un loro congiunto e anche a distanza di qualche anno, restano nella sofferenza, si sentono sole, rinunciano a relazioni sociali, fanno fatica ad adattarsi ad una vita cambiata. A queste persone dedichiamo uno spazio di condivisione per elaborare il proprio lutto.

Gli incontri hanno luogo settimanalmente a Bellinzona, Chiasso, Locarno e Lugano. Per informazioni rivolgersi al nostro segretariato sociale 091 820 64 40.

Incontri per pazienti e familiari

«Gruppi parola per malati e familiari»

Incontri a cadenza quindicinale, dalle ore 16.00 alle 17.30, presso le sedi della Lega ticinese contro il cancro

- a Bellinzona il giovedì
- a Locarno il mercoledì

Campagne di prevenzione e informazione

NO al cancro dell'intestino!

Una conferenza pubblica sullo screening e la prevenzione – organizzata in partenariato con l'Ente ospedaliero cantonale – giovedì 1. marzo 2018 presso la Sala Aragonite a Manno. Altri incontri dedicati al tema durante gli appuntamenti settimanali di: «Pausa caffè» e «Tea time». Nel corso del mese di marzo saremo itineranti con uno stand dedicato alla prevenzione: 3 giorni di presenza alla Clinica Sant'Anna e una mezza giornata in ognuno dei 4 Ospedali EOC.

5 al giorno – porzioni di frutta e/o verdura

Saremo presenti con il bus 5 al giorno alle seguenti manifestazioni:

- domenica 22 aprile 2018 allo Slow-up, Bellinzona
- domenica 9 settembre 2018 a Sportissima, Lugano

Lotta ai tumori della pelle in particolare del melanoma

Mercoledì 16 maggio 2018 presso la sede della LTC di Lugano, con la partecipazione della società ticinese dei medici dermatologi, diversi specialisti in dermatologia si mettono a disposizione della popolazione per controllare le macchie pigmentate sospette.

Lotta al tabagismo

Mercoledì 30 maggio 2018 saremo presenti con uno stand in un Ospedale EOC per dare informazione sulla prevenzione al tabagismo.

Linea Stop Tabacco 0848 000 181 a cura della Lega svizzera contro il cancro. Una linea telefonica dedicata alle persone che desiderano smettere di fumare. Operatrici appositamente formate nelle tre lingue nazionali sono in grado di motivare al cambiamento e dispensare semplici ed efficaci consigli per smettere di fumare.

Bus della prevenzione

Domenica 3 giugno 2018 farà tappa a Mendrisio il bus della prevenzione in occasione del Walking Day. Verrà distribuito materiale informativo e saremo a disposizione per rispondere a domande specifiche sulla protezione solare e su una corretta alimentazione.

Uniti contro il cancro al seno

Durante il mese di ottobre 2018, mobileremo le forze per la nuova campagna di sensibilizzazione sul tumore al seno e di solidarietà verso le donne toccate da questo tipo di tumore. Altri incontri dedicati al tema durante gli appuntamenti settimanali di: «Pausa caffè» e «Tea time».

Tumore alla prostata, assieme possiamo...

Durante il mese di novembre 2018, metteremo l'accento sul tumore alla prostata proponendo momenti di divulgazione ed incontri dedicati ai pazienti e ai familiari durante gli appuntamenti settimanali di: «Pausa caffè», «Tea time», «Incontri dedicati alla prostata». Saremo presenti al Forum prostata il 30 novembre 2018 nell'ambito della conferenza pubblica a Locarno.

Manifestazioni e simposi

Domenica 4 febbraio 2018

Giornata mondiale contro il cancro

Presentazione di un libro d'arte e poesie «Ogni oltraggio» di Alberto Nessi con stampe d'arte di Jacquet, Mazzucchelli, Paolucci, Roussopoulos
Lugano, Sala refettorio del LAC

Giovedì 1. marzo 2018

Prevenzione del cancro al Colon

Conferenza pubblica in collaborazione con l'Ente Ospedaliero Cantonale
Manno, Sala Aragonite

Martedì 27 marzo 2018 ore 20.30

10 anni gruppi AMA

Proiezione del film «Il giardino delle stelle»
Bellinzona, Cinema Forum

Lunedì 16 aprile 2018 ore 20.00

10 anni gruppi AMA

Presentazione libro «Il lutto» di Enrico Cazzaniga
Locarno, Sopracenerina

Mercoledì 16 maggio 2018 ore 17.00

Inaugurazione nuova sede LTC di Locarno

Locarno, Via Trevani 1 (secondo piano)

Mercoledì 16 maggio 2018 ore 18.30

Assemblea annuale dei soci

Locarno, Sala del Consiglio Comunale (Palazzo Marcacci)

Sabato 26 maggio 2018

Sabato 1. settembre 2018

Dalle ore 10.00 alle ore 18.00

ITACA, «In barca a vela con noi...»

Per pazienti e familiari una giornata di svago
Lugano, Circolo Velico Lago di Lugano (foce/porto)

Sabato 15 settembre 2018

Corsa della Speranza

Una corsa, una festa, un momento spensierato, una manifestazione di solidarietà... per adulti e bambini in un clima festoso e carico di energia positiva!
Stand LTC e bus della prevenzione
Lugano, Piazza Riforma



Sostegno psicologico in pediatria oncologica

Un bambino malato è prima di tutto un bambino. La diagnosi di tumore in un bambino giunge spesso improvvisa, tanto da sembrare quasi incredibile: si fa fatica a credere che di tumore si possano ammalare anche i bambini. Questa condizione di malattia comporta, accanto all'essenziale e inevitabile necessità di cure fisiche, spesso molto faticose ed impegnative, uno stato di bisogno sul piano psicosociale. Il cammino è lungo e faticoso, la paura della non riuscita delle terapie rimane costante.

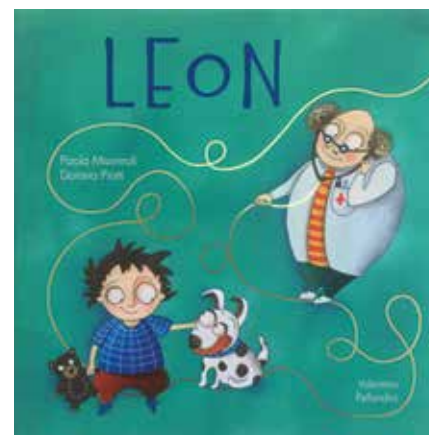
Nel mio lavoro nel reparto di oncologia pediatrica dell'ospedale S. Giovanni di Bellinzona, dove sono impiegata al 20% da settembre 2017 grazie al sostegno della Lega ticinese contro il cancro (LTC), mi ispiro molto al concetto della *caring niche*, dove *caring* significa cura, nel senso di terapia, ma anche avere un profondo interesse, avere a cuore, mentre *niche* si riferisce al fatto che il bambino nasce e cresce all'interno e al centro di una nicchia. Il mio compito consiste quindi nell'aver cura, aver a cuore e sostenere il bambino malato, ma anche tutte le persone per lui importanti e che si prendono cura di lui: in primis i suoi genitori, senza dimenticare eventuali fratelli e sorelle, ma anche la famiglia allargata, dove spesso i nonni sono delle risorse molto importanti. Il supporto all'équipe curante risulta importante, così come la collaborazione con la scuola (la scuola rappresenta il filo che permette al bambino malato di riannodare i pezzi della sua vita), con i servizi sociali e con il volontariato del gruppo chiamato «Insieme con coraggio» (genitori che hanno avuto un bambino malato e ora donano il loro tempo). Fondamentale è cooperare per preservare il più possibile l'infanzia con tutte le sue ca-

ratteristiche, perché un bambino malato è prima di tutto un bambino.

Il bambino va considerato prestando attenzione alla sua fase evolutiva specifica, per poter sostenere il suo percorso di crescita e la sua qualità di vita. È importante favorire una comunicazione aperta e sincera delle informazioni sulla malattia e il suo trattamento, dove le informazioni date al bambino devono essere adeguate al suo livello di comprensione. Diversi libri illustrati aiutano il bambino, in modo semplice ma diretto, a capire cosa siano le cellule maligne, che grazie all'aiuto di Gaspere Chemio (nel caso di una chemioterapia) e/o di Radio Robby (nel caso di una radioterapia) queste cellule possono essere distrutte, che però Gaspere Chemio porta gli occhiali, quindi a volte sbaglia cellula, e quindi ci può essere la caduta dei capelli o il vomito, e che quindi tutti dobbiamo aiutare Gaspere Chemio a fare il suo lavoro. Per sostenere il bambino nel suo percorso di terapia la LTC ha introdotto nel reparto le perle di incoraggiamento: sono delle perline di diversi tipi, ognuna delle quali simboleggia un atto di cura che il bambino vive (per esempio un esame, un prelievo di sangue, una chemioterapia, una trasfusione, ecc.), che vengono date al bambino come riconoscimento del coraggio che dimostra, più volte al giorno, perché questi bambini dimostrano di essere molto coraggiosi e dei piccoli grandi eroi.

Linda Giudicetti
Psicologa e psicoterapeuta

Consigli di lettura...



Leon libro illustrato che favorisce la comunicazione con il bambino ammalato

Non è facile affrontare un percorso di cura soprattutto quando è un bambino che si ammala. I caregiver possono quindi sentirsi soli, impregnati di emozioni e sentimenti che a volte impediscono loro di comunicare con i più piccoli.

Il libro presentato dalla mascotte Mimi racconta la storia di Leon, un bambino che deve affrontare una grande avventura con la sua famiglia. Paola Morniroli e Daiana Piotti, psicologhe cliniche e infantili, hanno progettato questo libro per aiutare i bambini, le loro famiglie, i professionisti della cura dei servizi di oncologia pediatrica. Questo libro viene distribuito gratuitamente a ospedali, famiglie, associazioni.
ISBN n°978-88-906245-4-4



Ogni oltraggio poesie di Alberto Nessi con incisioni originali di Jean-Michel Jaquet, Paolo Pam Mazzuchelli, Flavio Paolucci e Alexandra Roussopoulos

Il poeta, con le parole della poesia, le uniche che sanno farlo, esprime la sensazione di smarrimento di chi è in mezzo a un vortice e vuole uscirne, anche con sofferenza. Edizione d'arte a tiratura limitata (1/37 – 37/37) ogni esemplare è numerato e firmato dagli artisti.

I proventi derivati dalla vendita saranno interamente destinati a progetti di sostegno in oncologia pediatrica. Per volere degli artisti il costo di ogni esemplare è venduto a fr 700.-.

Rivolgersi a alba.masullo@legacancro-ti.ch

La pubblicazione è stata possibile grazie al sostegno finanziario di due fondazioni.

I gruppi di auto-aiuto

Gruppo genitori Oncologia pediatrica

«Insieme con Coraggio»
Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40
alessandra.uccelli@legacancro-ti.ch

Per donne operate al seno

Gruppo «Sostegno pazienti»
Centro di Senologia EOC
Tel. +41 (0)79 605 12 60
sostegno.senologia@gmail.com

Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40
Noëlle Bender Rizzuti, infermiera

Per uomini con tumore alla prostata

Associazione PROCASI
Gruppo di interesse e sensibilizzazione
per pazienti e professionisti

Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40
luca.feller@legacancro-ti.ch

Per persone laringectomizzate Presidente

Associazione Laringectomizzati Svizzera italiana
Signor Giorgio Ortelli
6516 Cugnasco-Gerra

Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40
mirko.beroggi@legacancro-ti.ch

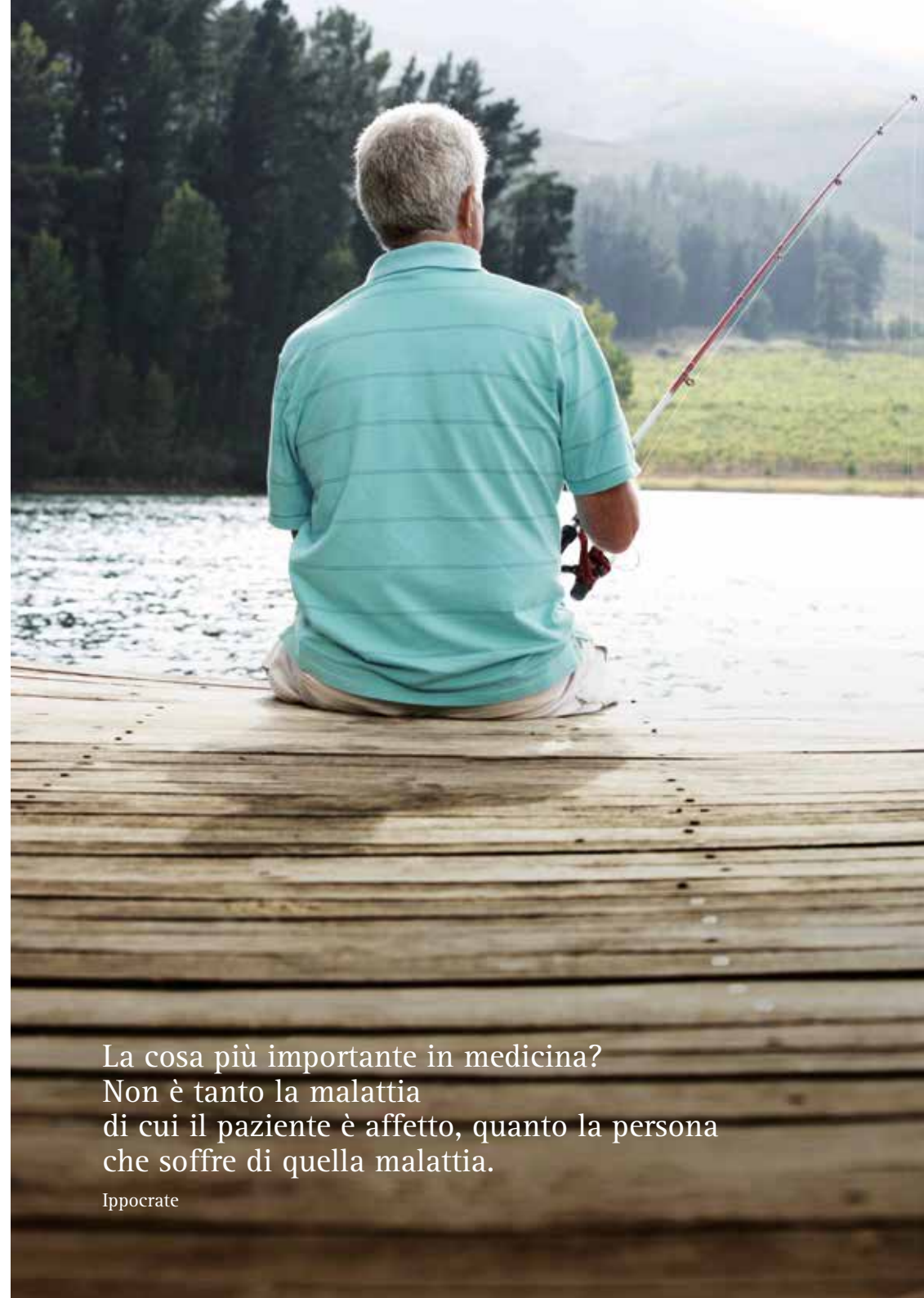
Per persone con stomia Presidente

Associazione ILCO Ticino
Signor Tiziano Belotti
6618 Arcegno
Tel. +41 (0)91 791 46 78
ilcoticino@bluewin.ch

Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40
Luca Feller, assistente sociale

Per persone con linfoma

ho/noho
info@lymphome.ch



La cosa più importante in medicina?
Non è tanto la malattia
di cui il paziente è affetto, quanto la persona
che soffre di quella malattia.

Ippocrate

Il rendiconto 2017

Contributi ricevuti	2017	2016
Offerte diverse, donazioni	97'391	451'185
Offerte in memoria	83'255	101'729
Offerte destinate alla ricerca	39'570	39'425
Offerte destinate a progetti per bambini/adolescenti	44'850	3'150
Devoluzioni mortis causa	2'066'102	1'928'942
Contributi dei soci	96'709	138'185
Raccolta fondi nazionale Lega svizzera	531'828	553'662
Raccolta fondi LTC	119'052	101'157
Proventi da manifestazioni e eventi organizzati da terzi	23'704	38'443
Proventi da manifestazioni 80 anni LTC	0	72'969
Proventi da azione «Regalati un sor-riso»	20'871	20'292
Contributi ricevuti	3'123'332	3'449'139

Sussidi da parte dell'ente pubblico	2017	2016
Sussidi Confederazione	132'154	149'526
Sussidi Cantone Ticino	60'000	60'000
Sussidi da parte dell'ente pubblico	192'154	209'526
Proventi d'esercizio	3'315'486	3'658'665

Costi relativi a servizi e progetti	2017	2016
Costi del personale	-1'079'737	-997'366
Altri costi del personale	-38'145	-35'575
Sussidi ad ammalati	-315'182	-357'499
Progetti e aiuti «bambini adolescenti e cancro»	-105'272	-44'890
Spese per servizi di sostegno e progetti	-73'020	-73'721
Contributi ad associazioni di auto-aiuto e sponsoring	-12'857	-19'142
Formazione e trasferte volontariato	-53'512	-55'034
Sussidi ricerca scientifica	-160'000	-182'000
Prevenzione	-117'977	-90'749
Costi relativi a servizi e progetti	-1'955'702	-1'855'976

Costi legati alla raccolta di fondi	2017	2016
Costi del personale	-83'057	-0
Altri costi del personale	-534	-0
Costi fatturati dalla Lega svizzera per raccolta fondi nazionale	-175'925	-190'574
Costi legati alla raccolta fondi LTC	-19'401	-18'762
Costi legati a manifestazioni 80 anni LTC	0	-33'947
Costi legati a azione «Regalati un sor-riso»	-9'242	-6'250
Costi legati alla raccolta di fondi	-288'159	-249'533

Costi amministrativi	2017	2016
Costi del personale	-221'484	-368'889
Altri costi del personale	-6'400	-10'837
Affitti e spese accessorie	-95'089	-96'684
Altre spese d'esercizio	-99'816	-100'900
Ammortamento mobili e macchine d'ufficio	-13'805	-8'895
Costi amministrativi	-436'594	-586'205
Costi operativi	-2'680'455	-2'691'714
Risultato operativo	635'031	966'951

Risultato operativo (riporto)	635'031	966'95
--------------------------------------	----------------	---------------

Ricavi e costi finanziari	2017	2016
----------------------------------	-------------	-------------

Ricavi finanziari	212'988	82'675
-------------------	---------	--------

Costi finanziari	-53'067	-66'923
------------------	---------	---------

Risultato finanziario	159'921	15'752
------------------------------	----------------	---------------

Ricavi e costi diversi, estranei e straordinari	2017	2016
--	-------------	-------------

Ricavi diversi	19'295	12'702
----------------	--------	--------

Ricavi da gestione immobili	-12'941	13'151
-----------------------------	---------	--------

Ricavi straordinari e relativi ad esercizi prec.	12'161	19'057
--	--------	--------

Risultato estraneo all'esercizio	18'515	44'910
---	---------------	---------------

Risultato prima della variazione del capitale dei fondi	813'467	1'027'613
--	----------------	------------------

Attribuz./impieghi capitale dei fondi	2017	2016
--	-------------	-------------

Attribuzioni ai fondi del capitale dei fondi	-174'186	-606'942
--	----------	----------

Impiego dei fondi del capitale dei fondi	46'896	43'567
--	--------	--------

Variazione del capitale dei fondi	-127'290	-563'375
--	-----------------	-----------------

Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione	686'177	464'238
--	----------------	----------------

Attribuz./impieghi capitale dell'organizzazione	2017	2016
--	-------------	-------------

Attribuzioni ai fondi del capitale dell'organizzazione	-611'976	-400'000
--	----------	----------

Impiego dei fondi del capitale dell'organizzazione	0	0
--	---	---

Variazione del capitale dell'organizzazione	-611'976	-400'000
--	-----------------	-----------------

Risultato d'esercizio	74'201	64'238
------------------------------	---------------	---------------



Se vuoi arrivare primo,
corri da solo;
se vuoi arrivare lontano,
cammina insieme.

Proverbio del Kenya

La ZEWO e il controllo dei conti

La vostra donazione è in buone mani

La Lega ticinese contro il cancro nasce nel 1936 come ente privato di utilità pubblica, è organizzata in forma associativa e finanziata essenzialmente da donazioni private. I contributi a organizzazioni di pubblica utilità sono riconosciuti e deducibili dalle imposte (Liberalità ad enti di pubblica utilità).

A fine gennaio di ogni anno, ai donatori e alle donatrici che ne fanno espressa richiesta, viene inviato un «Attestato di donatore» nel quale sono riassunte le donazioni effettuate l'anno precedente a favore della Lega **ticinese** contro il cancro.

Mentre, per ricevere l'attestato delle offerte e donazioni versate alla Lega **svizzera** contro il cancro è necessario rivolgersi direttamente alla Lega «nazionale» a Berna.

Marchio di qualità ZEWO

La Lega contro il cancro merita la vostra fiducia. Essa è sottoposta alle norme del marchio di qualità ZEWO, un'associazione al servizio delle istituzioni di utilità pubblica in tutta la Svizzera. A questo scopo ZEWO vigila affinché le donazioni siano gestite coscienziosamente. Il marchio di qualità attesta la trasparenza con cui si forniscono informazioni sulle attività svolte, la trasparenza con cui si gestisce la contabilità, l'economicità e la conformità agli scopi dichiarati con cui si utilizzano le donazioni.



Conti di chiusura

Il rendiconto, il conto economico ed il bilancio annuale sono soggetti ai principi di allestimento dei conti della Swiss GAAP FER 21. Inoltre la nostra contabilità ed i rendiconti annuali sono verificati dalla società fiduciaria PricewaterhouseCoopers SA. I conti di chiusura sono pubblicati. I soci e i sostenitori possono richiederli al segretariato.

Uno sguardo alla Legge tributaria

Le Lega ticinese contro il cancro è stata esonerata dal pagamento delle imposte cantonali sull'utile e sul capitale a norma dell'art. 65, lett. f) della Legge tributaria e dal pagamento delle imposte di successione e di donazione a norma dell'art. 154 cpv. 3 lett. a) della Legge tributaria, in quanto riconosciuta di pubblica utilità. Una donazione fatta alla Lega ticinese contro il cancro può essere dedotta dal reddito imponibile a norma dell'art. 32 cpv. 1, lett. h) della Legge tributaria (ammontare delle deduzioni consentite: almeno CHF 100 per anno fiscale e al massimo 10% dei proventi imponibili).

Per sostenerci: CCP 65-126-6

IBAN CH19 0900 0000 6500 0126 6

Il rapporto dell'ufficio di revisione



Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata all'Assemblea sociale della Lega ticinese per la lotta contro il cancro Bellinzona

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico, conto dei flussi di mezzi, prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione, prospetto della variazione del capitale dei fondi e allegato) della Lega ticinese per la lotta contro il cancro per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017.

La direzione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER, alle disposizioni legali e statutarie, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'associazione sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale conformemente alle Swiss GAAP FER. Inoltre, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Confermiamo inoltre che le disposizioni della Fondazione Zewo, sottoposte a revisione secondo le disposizioni esecutive concernenti l'art. 12 del regolamento relativo al marchio di qualità Zewo, sono state rispettate.

PricewaterhouseCoopers SA

Roberto Caccia
Perito revisore
Revisore responsabile

Michele Aliprandi

Lugano, 26 marzo 2018

Allegato:

- Conto annuale (bilancio, conto economico, conto dei flussi di mezzi, prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione, prospetto della variazione del capitale dei fondi e allegato)

PricewaterhouseCoopers SA, via della Posta 7, casella postale, 6901 Lugano
Telefono: +41 58 792 65 00, Fax: +41 58 792 65 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers SA fa parte di una rete internazionale di società giuridicamente autonome e indipendenti tra loro.

Team

Direzione e Amministrazione

Direttrice **Alba Masullo**
Resp. contabilità/amministrazione **Loredana Turri**
Segretariato **Vasfi Aydin**
Apprendista al III° anno **Sofija Simic**

Segretariato dei servizi ai pazienti

Doris Brugger, Bellinzona
Patrizia Marziale, Lugano
Desirée Terroni, Locarno

Consulenze e sostegno

Assistenti sociali

Alessandra Luque Pizzetti, Veduggio
Cristina Steiger, Mendrisio e Valli
Doris Cippà Schmid, Lugano e Valli
Luca Feller, Locarno e Valli, Moesano
Micaela Bernasocchi, Lugano e Valli, Malcantone
Mirko Beroggi, Bellinzona e Valli, Biasca e Valli
Paola Arnaboldi

Psicologa psicoterapeuta
e psico-oncologa

Coordinamento volontariato oncologico

Coordinatrici dei volontari

Carina Urriani, Mendrisio, Lugano, Locarno
Katia Tunesi, Bellinzona, Biasca
120 Volontari attivi

Prevenzione e riabilitazione oncologica

Infermiere

Noëlle Bender Rizzuti, IOSI
Paola Colombo, Clinica Luganese
Maria Girardi Chiarella, IOSI

Oncologia pediatrica

Psicologhe e psicoterapeute

Linda Giudicetti, reparto di pediatria OSG
Alessandra Uccelli, coordinamento gruppo genitori
«Insieme con coraggio»

Collaborano con noi...

InfoCancro

Cornelia Orelli
infermiera specialista in oncologia

Consulenza spirituale laica
Comunicazione web
Revisione dei conti

Luigi Romano
Mara Straccia
PricewaterhouseCoopers SA

Organi direttivi

Presidente **avv. Michela Celio-Kraushaar***

Vicepresidente **avv. Carlo Marazza***

Responsabile finanze **Giorgio Lavizzari***

Membri di comitato
dott. med. Andrea Bordoni*
dott. med. Pierluigi Brazzola
Simonetta Caratti
dir. Fabrizio Cieslakiewicz
dott. med. Vittoria Espeli
dott. med. Alessandra Franzetti Pellanda
dott. med. Vanni Manzocchi
dott. med. Hans Neuenschwander
prof. med. Raffaele Rosso
prof. Sandro Rusconi
dott. med. Piercarlo Saletti*
dott. med. Vito Spataro

*membri del Consiglio direttivo

Bollettino

Resoconto dell'attività e proposte aggiornate della Lega ticinese contro il cancro; è distribuito una volta all'anno all'indirizzo dei soci e dei donatori, assieme all'invito all'assemblea annuale e alla polizza per il rinnovo della tassa sociale.

Recapiti



Lega ticinese contro il cancro

Direzione e sede principale
Piazza Nosetto 3
6500 Bellinzona

Sede del Sottoceneri
Via L. Ariosto 6
6900 Lugano

Sede del Locarnese
Via Trevani 1
6600 Locarno

+41 (0)91 820 64 20 *direzione e amministrazione*
+41 (0)91 820 64 40 *consulenza ai pazienti*
+41 (0)91 820 64 60 *fax*

Info@legacancro-ti.ch
www.legacancro-ti.ch

CCP 65-126-6
IBAN CH19 0900 0000 6500 0126 6



Redazione A. Masullo e team LTC
Tiratura 7'000 copie
Grafica Variante SA
Stampa Salvioni arti grafiche